

| | | | | |
|----|-------|--------|------|------|
| 章： | 132CA | 《泳池規例》 | 憲報編號 | 版本日期 |
|----|-------|--------|------|------|

| | | | | |
|--|--|------|------------------|------------|
| | | 賦權條文 | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|--|--|------|------------------|------------|

(第132章第42條)

[1961年3月3日]

(本為1961年A31號政府公告)

註：

本規例的名稱由《泳池(市政局)附例》修訂為《泳池規例》—見1999年第78號第7條。

| | | | | |
|----|---|-------------------|------------------|------------|
| 條： | 1 | (由1999年第78號第7條廢除) | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|----|---|-------------------|------------------|------------|

| | | | | |
|----|---|------|------------------|------------|
| 條： | 2 | 適用範圍 | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|----|---|------|------------------|------------|

- (1) (由1999年第78號第7條廢除)
- (2) 本規例不適用於— (1999年第78號第7條)
 - (a) (由1999年第78號第7條廢除)
 - (b) 只供為數不多於20個住宅單位使用而公眾又不得進入的泳池。

(1988年第123號法律公告)

| | | | | |
|----|---|----|------------------|------------|
| 條： | 3 | 釋義 | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|----|---|----|------------------|------------|

(1) 在本規例中，除文意另有所指外—

“住宅單位”(residential unit) 指在一幢純粹為供人居住而建造，或純粹用作或擬用作供人居住的建築物內的自成一戶的單位； (1988年第123號法律公告)

“泳池”(swimming pool, pool) 指人工建造作游泳之用而公眾又可進入(不論是否須繳付費用)的水池，或指任何會社、機構、協會或其他組織所經營的人工建造作游泳之用的水池； (1963年第40號法律公告)

“傳染病”(communicable disease) 包括阿米巴病、腦脊髓膜炎、霍亂、白喉、痢疾、傷寒、腸胃炎、急性喉炎、傳染性肝炎、痲瘋、任何癬病、結核病、脊髓灰質炎、虱病、疥瘡、猩紅熱、天花、任何性病、任何全身性皮膚感染、沙眼、急性結膜炎，以及署長為施行本規例而不時宣布為傳染病的疾病； (1999年第78號第7條)

“署長”(Director) 指食物環境衛生署署長。 (1999年第78號第7條)

(2) 每當署長為施行本規例而宣布任何疾病為傳染病時，該項宣布的公告必須在憲報刊登。

(1999年第78號第7條)

| | | | | |
|----|---|------------|------------------|------------|
| 條： | 4 | 禁止未有領牌的泳池等 | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|----|---|------------|------------------|------------|

(1) 除非根據並按照署長所批出的牌照，否則任何人不得設立或經辦泳池。 (1999年第78號第7條)

(2) 任何人不得參與管理未有領取牌照而設立或經辦的泳池。

| | | | | |
|----|---|------|------------------|------------|
| 條： | 5 | 申請牌照 | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|----|---|------|------------------|------------|

(1) 如申請上述牌照，須藉書面致予署長而提出，並須附有盡量按比例繪製的有關泳池及其整個場地範圍的圖則一式3份，而該圖則亦須包括以下詳情—

- (a) 泳池的尺寸及設計；
- (b) 泳池每一部分的水深；
- (c) 浮垢槽的位置及尺寸；
- (d) 所有排水及入水孔道；
- (e) 濾水或淨化裝置的位置；
- (f) 通往泳池內的固定梯級或梯子的位置，以及供泳客使用的固定扶手或類似的固定裝置的位置；
- (g) 供泳客使用的跳水板、滑水槽、圈環或類似的固定裝置的位置、高度及類型；
- (h) 環繞泳池或泳池旁邊的通道或露天地方的布局設計，以及進出緊接泳池場地範圍的通道；
- (i) 附屬於泳池的更衣室、洗手間、淋浴花麗、洗腳池、廁所、食物部、攤檔或其他構築物的布局設計；及
- (j) 排水系統的每一部分。

(2) 每份依據第(1)款條文呈交待批的圖則，須附有一項書面陳述，申明—

- (a) 泳池池水的來源；
- (b) 所設濾水或淨化裝置的類型及濾水或淨化量；及
- (c) 用以鋪設泳池內部表面的物料，以及用以鋪設毗連泳池邊的行人通道及站立地方的物料。

(3) 獲得署長批准的每份圖則或任何圖則修改，須由署長批註已獲批准，而該圖則或圖則修改的其中1份須交還申請人，其餘2份則由署長保留。

(1999年第78號第7條)

| | | | | |
|----|---|---------|------------------|------------|
| 條： | 6 | 發出牌照的條件 | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|----|---|---------|------------------|------------|

(1) 署長除非信納泳池及其附屬處所均符合下述條件，而牌照的申請是就該處所作出的，否則不得批出牌照— (1999年第78號第7條)

- (a) 第5條所提述的圖則已獲署長批准，而該泳池與該圖則相符； (1999年第78號第7條)
- (b) 泳池池水的來源乃屬適當；
- (c) 泳池被水覆蓋的表面是由不透水的物料建成，並已處理充分平滑以防止污物過量積聚；
- (d) 泳池內所有水平面與垂直面的連接處成內彎形；
- (e) 泳池設有適當尺寸的浮垢槽以及設有足夠排水系統；
- (f) 泳池四邊設有不少於1.2米闊的行人通道，通道面鋪上或蓋以適當的防滑物料，並自泳池邊向外傾斜，以便經由傾斜面下方的溝渠將水排去；(1979年第89號法律公告)
- (g) 更衣室或任何設有淋浴花麗、浴缸、洗腳池或廁所的房間的地面均輕易可達，以便進行清潔工作，並鋪上不透水的物料，而在連接牆壁之處成內彎形；
- (h) 以泳池可容納的人數計算，每25人即設有至少一個水廁，而每50人即設有至少一個防濺板的尿廁；

但署長如信納泳池沒有或不能合理地取得足夠的沖廁用水，則署長可接受獲其批准的同等旱廁設施，例如化糞式廁所及化學廁所； (1999年第78號第7條)

- (i) 泳池設有濾水或淨化裝置或其他淨化池水的設施，能夠時刻使池水的純淨程度保持在最低限度每100立方厘米池水中不含大腸桿菌的標準；
- (j) 濾水或淨化裝置或其他用以淨化池水的設施，均能藉着池水循環流過濾水系統或從源頭換取新水的方法更換池水，有蓋泳池不少於每4小時一次，而露天泳池則不少於每6小時一次；及
- (k) 如設有水中電力照明，則—
 - (i) 所有水中照明設施的電源電壓，均不超過25伏特；
 - (ii) 上述低電壓的電力供應，來自一個雙線圈變壓器，其外罩有接地的金屬殼，而低電壓線圈的中心點則接地，至於變壓器的位置，則與泳池相隔一段安全距離，該變壓器並置於令泳客完全無法接觸的地方；及
 - (iii) 連接變壓器與水中電力照明設施的電線接駁，由用螺絲釘緊的鍍鋅線管導引，或通過礦石絕緣的包封銅絲電纜。

(2) 就第(1)(h)款而言，任何泳池可容納的人數，是以該泳池的最高容納量作準則，並按該泳池水面面積每3平方米可容納1人的比率而釐定。（1979年第89號法律公告）

| | | | | |
|----|---|----------------|------------------|------------|
| 條： | 7 | 限制在批出牌照後對泳池作更改 | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|----|---|----------------|------------------|------------|

在上述牌照批出或續期後，除非獲得署長書面准許，否則持牌人不得安排或准許對牌照所關乎的泳池—（1999年第78號第7條）

- (a) 進行任何更改或增建工程，而該更改或增建工程會令該泳池與根據第5條獲批准的圖則有重大偏差；或
- (b) 就第6條所提述的任何事宜作出任何重大的更改。

| | | | | |
|----|---|--------------|------------------|------------|
| 條： | 8 | 與電力設備有關的安全措施 | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|----|---|--------------|------------------|------------|

任何人不得將任何電力設備、裝置或電線，放置在或准許其放置在相當可能引發下述情形的位置—

- (a) 該等設備、裝置或電線觸及泳池的池水；或
- (b) 在泳池游泳的人，或在環繞泳池的行人通道任何部分、跳水板、滑水槽或泳客使用的其他類似構築物上站立的人，可以觸及該等設備、裝置或電線。

| | | | | |
|----|---|----|------------------|------------|
| 條： | 9 | 換水 | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|----|---|----|------------------|------------|

泳池的持牌人須安排在泳池供泳客使用的所有時間，使泳池的池水循環流過濾水系統或從源頭換取新水，從而將池水全部更換，而更換次數如下一

- (a) 如屬有蓋泳池，不少於每4小時一次；及
- (b) 如屬露天泳池，不少於每6小時一次。

| | | | | |
|----|----|----|------------------|------------|
| 條： | 10 | 水質 | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|----|----|----|------------------|------------|

泳池的持牌人須安排令泳池的池水保持於—

- (a) 符合以下細菌數量標準的水平—
 - (i) 無論何時於泳池的任何地方所抽取的每個容積為100毫升的池水樣本中，均不含大腸桿菌；及
 - (ii) 無論何時於泳池的任何地方所抽取的池水樣本中的細菌總數，每毫升不超過200個

細菌；而細菌總數是以攝氏37度的48小時細菌殖數方法釐定的；及

(b) 符合以下清澈標準的水平—

(i) 池水的濁度(以懸浮體散射濁度單位表達)不超過5；及

(ii) 池水的顏色(以鉑鈷標準色度單位表達)不超過5；及

(c) 符合不低於7.0亦不高於7.8的pH值標準的水平。

(1999年第78號第7條)

| | | | | |
|----|----|-----------|------------------|------------|
| 條： | 11 | 須每年抽乾泳池池水 | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|----|----|-----------|------------------|------------|

泳池的持牌人須安排不少於每年一次，將泳池的池水抽乾以及將泳池徹底清潔；此外，當署長藉送達持牌人的書面通知，規定其須在其他時間進行上述事項時，該持牌人亦須照辦。

(1999年第78號第7條)

| | | | | |
|----|----|--------|-----------------|------------|
| 條： | 12 | 救生與急救員 | L.N. 39 of 2005 | 01/04/2006 |
|----|----|--------|-----------------|------------|

泳池的持牌人須作出安排，使泳池在向泳客開放的所有時間，有不少於2名救生員在場當值，而該等救生員須持有由獲得署長為此目的而批准的協會所發出的有效救生及急救合資格證明書，證明持證人的技能標準並不低於香港拯溺總會泳池救生章持有人的技能標準：（2005年第39號法律公告）

但署長可應申請而於任何特定個案中，修改或免去本條所訂的全部或任何規定。（1961年A119號政府公告）

(1999年第78號第7條；2000年第59號第3條)

| | | | | |
|----|----|--------------------|------------------|------------|
| 條： | 13 | 泳池、設備及處所的一般維修及清潔狀況 | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|----|----|--------------------|------------------|------------|

(1) 泳池的持牌人須作出安排，使泳池及附屬於泳池的所有機械、設備、裝置、環繞泳池的所有行人通道或露天地方，以及泳池所設的所有更衣、淋浴、沐浴、洗濯或廁所設施，在所有時間均保持在適當的維修狀況，而且乾淨清潔，並無有害物質。

(2) 如署長認為某個泳池由於結構上的欠妥之處、缺乏維修或濾水或淨化裝置有欠妥之處，因而對健康有損害或相當可能對健康有損害，則署長可安排將一份書面通知送達該泳池的持牌人，規定該持牌人—

(a) 在該書面通知所指明的期限內進行所需工程，以便將損害健康的危險消除；及

(b) (如署長覺得有需要)將該泳池關閉，直至上述工程完竣並令署長滿意為止。（1999年第78號第7條）

| | | | | |
|----|----|------|------------------|------------|
| 條： | 14 | 防止吐痰 | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|----|----|------|------------------|------------|

(1) 任何人不得在泳池內或其附屬處所的任何部分吐痰，但如吐入排水渠、廁所、痰盂或其他為供吐痰而設的盛器內，則屬例外。

(2) 凡設有痰盂或盛器，泳池的持牌人須作出安排，使該等痰盂或盛器每個均載有消毒液，並須安排將該等痰盂或盛器潔淨以及更換消毒液，不少於每24小時一次。

(3) 除非獲得署長書面准許，否則泳池的持牌人須安排將一份或多於一份以中英文寫成的禁止吐痰告示，在泳池附近的一處顯眼地方以及在更衣室內或更衣室的附近持續展示。（1999年第78號第7條）

| | | | | |
|----|----|----------|------------------|------------|
| 條： | 15 | 泳衣及毛巾的消毒 | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|----|----|----------|------------------|------------|

如在泳池有泳衣或毛巾供應給泳客，則泳池的持牌人須安排每次在泳客使用後，將每件泳衣或每條毛巾浸在沸水中至少30秒消毒。

| | | | | |
|----|----|--------------|------------------|------------|
| 條： | 16 | 患有某些疾病的人不得進入 | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|----|----|--------------|------------------|------------|

- (1) 任何人如明知自己患有皮膚病或傳染病，不得進入任何泳池。
- (2) 除非獲得署長書面准許，否則泳池的持牌人須作出安排，將第(1)款的條文以用中英文寫成的告示形式，在泳池附近的一處顯眼地方持續展示。(1999年第78號第7條)

| | | | | |
|----|----|----|------------------|------------|
| 條： | 17 | 費用 | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|----|----|----|------------------|------------|

- (1) 根據本規例發出的牌照，有效期為1年，由發出日期起計，或為牌照上所註明的較短期間。
- (2) 上述牌照的批出或續期費用為訂明費用。(1993年第129號法律公告；1994年第305號法律公告)
- (3) 如署長信納某人所獲批給的任何上述牌照—
- (a) 已經遺失、被銷毀或被意外污損；或
- (b) 有需要作修訂，
- 則署長可在收到訂明費用後，向該人發出該牌照的複本或作出所需的修訂(視屬何情況而定)。(1991年第160號法律公告；1992年第75號法律公告；1996年第352號法律公告；1999年第78號第7條)

| | | | | |
|----|----|-------|------------------|------------|
| 條： | 18 | 罪行及罰則 | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|----|----|-------|------------------|------------|

- (1) 任何人—
- (a) 違反第4、8、14(1)或16(1)條的任何條文；或
- (b) 沒有遵從根據第13(2)條條文向其送達的通知所載的任何規定，
- 即屬犯罪。
- (2) 如第7、9、10、11、12、13(1)、14(2)或(3)、15或16(2)條的任何條文遭違反，有關泳池的持牌人即屬犯罪。
- (3) 任何人犯本規例所訂罪行，一經循簡易程序定罪，可處第2級罰款，又如該罪行屬持續的罪行，則可按法庭就所提出的證明而信納屬該罪行持續期間內的每一天，另加罰款\$50。(1987年第318號法律公告；1996年第177號法律公告；1999年第78號第7條)

| | | | | |
|----|----|-----------------|------------------|------------|
| 條： | 19 | 就罪行提出法律程序時可用的名義 | L.N. 320 of 1999 | 01/01/2000 |
|----|----|-----------------|------------------|------------|

在不損害與檢控刑事罪行有關的其他成文法則的條文，以及在不損害律政司司長關於檢控該等刑事罪行的權力的原則下，就本規例任何條文所訂罪行而作出的檢控，均可以署長的名義提出。(1997年第362號法律公告；1999年第78號第7條)